

# براهوئی ادب لی مشی آ دروتا جانج او کدکاٹ

ڈاکٹر لیاقت سنی ☆

## Abstract:

This article describes the indigenous knowledge of folk medicine which is known as *Mashi a daaro* in Brahui folk literature. The folk remedies of Brahui have used as indigenous treatment. The exploitation of indigenous drug resources had increased the importance of the nomadic life of Brahui. The study of indigenous knowledge in Brahui folk lore shows the literary importance about folk medicine and other useful plants. custom knowledge is generally accepted on / conveyed from herbalist (Hakims) and "Poopoo" (Traditional herbalists). At present time transmission of such knowledge from herbalists to folks had been enormously decreased. As we learn from the history of traditional herbalist or poopoo do not tell the specific prescription to the local people. So far credit goes to Brahui folk singers especially Murad Parkoi he saved the history of several herbs in his melodious voice. It further concludes that research should be carried out in the field of phyto-chemistry, pharmacology and biotechnology of these resources in order to save Brahui indigenous remedies.

دانوشت ناسیاں اٹ تینا ہم پھووال آ خلکت نالاخنی او گشادے یات کرسه او فتا پھی لکھ ستانا لاخنخ  
اے ہرا فک پھو بھلو سائنسی ادارہ یا یونیورسٹی و لیبراٹری اسے لی وخت اے تیر کتوس ولے او فتا آزمودہ  
غاک، سائنسی، میڈیکلی بابت اٹ تنکن اسے نظریہ (تحویری) اسے آن کم افس۔ ننا پھوالی خلکت  
چائنداری و گشاداو فتنے زندنا ہرنچ لی سر سہی ناکا ہو تریسہ کرے۔

---

\* یکچرا، شعبہ براہوئی، جامعہ بلوچستان کوئٹہ۔

---

ایسونا ماہر موسیات آک جدید سائنسی آلات تا کمک اٹ دالا گئی مریرہ کہ فلاں جا گہ غافل اے  
دے جریا پھر مرداے۔ و لے ناپھوالي خلکت تینا سہدارا سے ”پدہ“ اے ہنگ آن اسے آزموندہ او  
پیش گوئی اس کریکہ کہ بشام ناپھرو جراک ہرام بیریہ۔ چلہ تر ہرا وخت ہلیک و ہرا وخت کشکیک؟ چلہنا  
تھ انگا گوریج ناپھرا او برف آک ہرا وخت ہلیرہ۔ یا ہرا وخت کشکیہ۔ یا باسی آہڑا کرائی ہرام  
کشکیک۔

نا خلکی آ خلکت پھو وخت اس فلکیات نا علم اے خوان تو۔ و لے اونا لاغی، گشاد او دے خدا نا  
کندان رسینگو کا دیمین اند اخس اس کہ او استا آتا پھی او چائنداری ہم تھا کہ۔ کہ پئورنا استا ہر اسٹے، تیر  
بند ہرا استارئے۔ لدھو ہرا اسٹے ناپھوالي آ مخلوک ہند استار آ تازی آ مرغنا ن تے ٹی تینا مزل آ سر  
مسرہ۔

پھے پین تینا خلکی بند غ آ تالا گئی تا جا پے ہلین تو اوفتا کار گیری ”ڈونا ہنر“، نش نگاری۔ مغل دور نا  
وستکاری او نش نگاری آتے ہم شرمیزہ۔ لس پیچ آ تیان جوڑ کرو کا کونٹ مرے یار و تک او تنسہ گاتیان  
جوڑ کرو کا شفی، گفتہ نا لاغی آن ہر دڑ نا شفی ہرا فتے ایسونا دو رٹی قیمت لا کھ آتے ٹی اے۔ اونا یاب ہم  
ارے۔ ٹھپر مرے یا ٹوپ او کشیدہ، چندہ، مور بند، تر گڑی یا پیش آن جوڑ کرو کا گڑا ک، اسے تہذیب  
اسے ناتارتھ اے یات تنگ کن بس او۔

ہراڑے پیرشت نا گڑا کو ہموزے کنوئی آ گڑا ک تاز کر ہم ننا مسکوئی تالا گئی تے امنا کنگ کن  
ننے بیوس کیرہ۔ او وفتا سادہ او مکمل غذا والا، خرود، خاسن، شیلانج، سست سمبار مرے یا کرنو شرڑ دی، پنیر،  
گون کچڑی، گرڑی مرے، ایسونا کنوئی آ طعام آ تامزہ فاؤ اسٹا ہوٹل ٹی ہم دوبنک۔

### پھوالي خلکت نا مسکوئی ہئی

ناپھوالي آ مخلوک زندے زندگ نا وڑ و ڈول آن بھلو وخت اسے آن بلدے۔ او تینا مرک وزند  
نا درشانی کن چندی و ڈنا وادانی او آ سراتی تے جوڑ کریس ہموزے تینا نا جوڑی او بیماری تے پھہ

### منگ نالانگی ہم تھا کہ۔

بیماری نا سبب، بیماری نا ملتکنی، دمین نابنگ، سورک، پٹہ، خڑبیٹ، کھودلوئی، خل، آسی آخل زرڑدوئی، بھلا ہل۔ جگہی اور تینا بے جان منگ اے۔ بغیر ہی ٹی سکین او ایکسریہ آن پہہ مسلکہ اوفتا درمان و علاج کن۔ چندی وڑنا، لو جڑ، سل، داغ، ناس، رکھ، لکتاپ، پکی او بئے، بوئے مادران، پنیراو پیہن پھلی نادیرتیان پھکو وخت سے ٹی بغیر سائید افیکٹ آن تینا درمان اے کریکہ۔

ننا پھوال آخليکت نامش او مش ٹی ڈھکوکا آہر گڑا خل، ڈل، تلار، بئے، جر، بوٹو، درخت اور پٹ نا جانکاری او چائنداری تھا کہ ہر افتاہیت آن ہم واحب اسک۔ ولے کنه ارمانے کہ ننا تینا دامسلکوئی تا بے بہا عالم و ہی او چائنداری اے ہموڑے سو گو تھنگ کتون ہرانا کہ او فک حقدار اسر۔ مسلکوئی زند آن ہلیس ایسا کان ہر اڑے ناجوڑی اس مریک۔ ہموڑے مشی آداروک، بلہ ناچنہ ٹی ڈھکوک، ہسپتال نا کچ آ بھلو قدر قیمت اس تھیرہ۔

### مشی آ داروتا ادبی اہمیت

ننا دارا جی علم نا تالانی ناراج، پھوال خلکت آن ہلیس تاننا ادب اسکان سر مریک۔  
ہہیت آ تے گونڈ کریسہ تینا مشی آ دارو درمان تا اہمیت آ برین کہ دافتاہیت اے خلیفہ گل محمد نوشکوی  
۱۹۷۲ ٹی نو شنہ کرو کتاب پوسکنا دوارا بلوجی حکومت ناز وال ٹی دن نو شنہ کیک۔

الو یہ لاخن مست نا بھلاک  
باز قیتی او دا خل ڈل اک  
جو ان چارہ دافتے کنوا نا ملاک  
کل دوائی او مش تا پھلاک۔

نا مک ٹی باز دارو درمان  
روس و امریکیہ باز کیرہ ارمان

دا ٻلنی اے تـس نـهـ رـحـمان

نمـ مـبوـ لـاخـ جـوـڙـ کـبوـ سـامـانـ(1)

دا همیت جائی اے کہ بلوچستان نامش تیب ردو کا جر، بولو آتا ہمیت اے چاہو کا ملک آک دافتا  
پکار منگ آہ ارمان کیره۔ دامش آدار و تانا زندی اوار منگ او ہمیت نا اندازہ دا کان ہم خنگ آک  
کہ ننا پھوال ہنداداروتا تب۔ ہنین، خرین، پرین او باس منگ آن تینا چنا تیاد افتا پن تے تخارہ دنکه  
داشیقکو پن تا گواہی اے ہر کس تنگ کنگ کیک۔ از غند، بندی، پیپل، بولوی، زامر، شامر پستیر،  
کلپورہ، منگلی، موڑتی، ماٹیو، نرمی، شینلو، زرخوش، سمسوک (2)۔

ہر اڑے شینلو ناز کر مریک ہموڑے براہوئی نشنا بوك شوگ ناماں غلام نبی راهی استابریک۔ کہ  
ریڈ یوکوئی سنٹر آن او ناما زا یہ براہوئی نامرغنا ڈرامہ ”شاہ بیگ و تاخ“ نام کری کڑدار، شاہ بیگ نا را  
ٹ ”شینلو“ ناسادہی ننا پھوالي خلکت نافسیات اے درشان کیک او راجی نفیات اے پہہ منگ کن  
شینلو نا پن آتے دیریٰ تھنگ آن پدینی و سیبوہنگ نارغا میک۔

غلام نبی راهی تینا پھوالي خلکت نا پار کا تیا بچک سلوکو نوشتوک اسے او ہموخلکی آمار مسن تا  
گوازی ٹیات مرد کا دارود رمان تا ہمیت اے شاہ بیگ و تاخ اٹ بیس۔ ہر اک نا مسکوئی دوری  
نن تے ٹی گوازی کرو کamar، منک تینا سات تیری و تفریع کن ہر اتم گوازی کریرہ او اینونا ٹاس کن کہ کل  
آن مست دناوار مرے۔ اسہ شعر اس پاریرہ او ہمشعر ہرا چنا غا ختم مسلکہ ہموچنا ناوار مسلکہ۔

ولے داڑے نامخت ہمشی آدار و درمان تا ہمیت اے درشان کنگ نا اے کہ دا فک باز  
ترندی اٹ مسکوئی زندنا ہر پا لو تینا زنگے تجھے کریرہ۔ گوازی مرے یا شعرو اتے ٹی دادار و درمان تا  
ہمیت پاش خنگک۔

اڑچک بڑچک درمان دڑچک

پوپوشائی ھیبی ٹومبا بلی چا تک

ڈومکہ ڈاچ (3)

براہوئی نا خلکی شعر آتے ہیں ہندو باز جا گہ ارے ہر اپنی مش آداروتا کنگ غرز کنگ ناہمیت نا  
کنڈا کھتی کنڈا نے۔ لوٹاں گوا کچنا تانا دراخی اوہٹ سجا کن منگلی ناکنڈا اشارہ مریک۔ کہ داڑان چنا  
سبر مریک۔ اوزور دک۔ دنکہ اسہ شعرا سے ٹی دن پاشے۔

تائے پائے منگلی  
کچکے مچکی دبلي (4)

ننا مسکوئی مخلوک ٹی مهر میریت نادرشانی ہم تینا زیبا انگا وڑ ڈول اٹ ملک۔ ہر اڑتے تینا مہرو  
تھوکا بندغ نالج اے تھنگ کن اونا پن ناجا گہ غا ”شکتو“، ”مول“، ”لاڈی“، ”پھل جان“، ”جی اڑی آجان“،  
”مودی“، ”مندری“ ناپن اٹ نازیف نگا نے۔ ہموزے تین پاتین نامہرے ہم درشان کریئے۔ باز زیبائی  
اٹ ہر اٹی مش آداروا سے ناز کرے اوناہمیت توں دن پاش کیک۔

النامارزو می

بٹ آ توں گ رو خل (5)

مش آداروتا اونا مسکوئی طریقہ درمان تاہمیت اے اینوسائنس ہم پدخلیک۔ باز آمید یکل آ  
تے ٹی گولی او شربت آک ہندامشی آداروا بوج آتیان جوڑو۔ بیرہ گرج دا کنڈا پٹ و پول ناے۔

مرا د پار کوئی نا اسہ خلقی او شیر کس ہر اٹی او مشی آداروتا اہمیت او فائدہ غا تے درشان کیک او تینا  
مہر میریت، رومانس عالم درشان کیک کہ ایہن مش نادار و بھاڑ خرین مریک ولے اگہ دادے شاعر  
نامعبوبہ دو خلیک او ہم ہنین جوڑ مریک، ہند اشیر آن منه بند،

داروہتہ نی داروہتہ کنکن داروہتہ  
ھو، ھو بیلی داروہتہ نی داروہتہ

آلم پائک مل گدر خرین

کنازی بانا پا وہ دو آن ہنین

آلم پائک آلوچ خرین

کنازی بانا پا وہ دو آن ہنین

آلم پائک مار موئک خرین

کنازی بانا پا وہ دو آن ہنین

آلم پائک پر پک خرین

کنازی بانا پا وہ دو آن ہنین

آلم پائک بوئے مادران خرین

کنازی بانا پا وہ دو آن ہنین (6)

مشی آ داروتا او ناخلکی زندنا اسہ ایلو تون باز کڑ مہوسیا لی اسے ہندسا سبب اے کہ خلکی شیر  
آ تیٹی دا برا ہوئی گری، مشی آ داروتا خلکی زند آ بھلورنگ اس ارے۔ ہر افتا شاہدی ننے غلکی  
شاعری لی ملک ہر اتم دافتے گٹ اٹ شیر آ تیٹی او رکنڈگا نے۔ دنکہ

مہلب نا پاٹ آ سورتے لی او رے

مزموئک آ جل تے آن دوست نا تو رے

کولپور نا مش تیٹی گلپورہ بازے

غندزو نا ریزہ لی از غند او رے

کشکان گوکے شوگ آن چرک اے  
کہ ہرن اے ہیروف مون آ ہرک اے

کاٹدارے گورکا و کول شورے چارے  
کر کاوه غاتے ٹی منڈیری شارے

اوٹی ست رنج آ جے ہونا پلاک  
ہمپیو ہنانو مو شیفی خلک آک

زامر پنیر بند بو مادران شارے  
کہ مجھ سلیپو تیٹ تیارے

ہمنین او خرینے زاڑچوبہ آنبارے  
گھرینہ ٹی نم خل مول شارے

لگانہ کسوڑا چیچار کو گون تا  
ایشورک نا پچلاک دارو او خن تا

رو دن تلاران کریں کرنو او کاکے  
کلان تب ای آ زیات متہ زارک اے(7)

---

## کھلیا

براہوئی ادب ناکلان بھلا اوترندابخش خلکی ادب اے۔ داخلکی ادب نا بھلاند بخش جیٹی ناسب آن نئے اسکان سرمتوس۔ گڑاس کہ شیخ پاروک او گڑاس خلکی شیخراتے مج کرسہ کتابی دروشماٹ سو گو کریر۔ ہنداتیئی ہرن تو براہوئی خلکی ادب اٹ شاعری ناش مرجے اوڑے ہر ہم سر ہال آتیا شیخ دو بریک۔ ولداد شیخ آتیئی سادہ او سچ انگا لوز آک کدرت ناندارہ غاۓ درشان کرسہ کارہ۔ جا گاہس ڈکال نارنداتے بخش اوامیت اسیئی ڈھلنگ ناکو شستے تو جا گاہس ڈیہہ ناخنی وسی نا شیخ آتیئی مشی آ بئے بوج آتا ہکمت ناز کرے۔

ہندی آ دارو درمان ہر افک ڈیہہ نامش پٹ، تکہ تلار آتیئی سال ناجات جاتا گاموسم آتیئی تر کرہ۔ دا فک اس کند ان سہدار آتیکن بئے ناپوروی اے کیرہ ایلو کند ان ڈیہہ نا بھاتی تانا جوڑی اونا دراخنی نا ایسری کن غرز کنگرہ۔ مشی آ دارو تاب بت بلوچستان ہستگارے۔ او داڑے ہرنا جوڑی ٹیل او بیماری نا درمان ہندامشی آ بوج آتیئی ڈھکو کے۔

ولے داجا گنج نا خلکت نا ناپکی آن ہنداداروک دا کان اڑزان ساچ کارہ کارخانے غاٹیئی گولی او شربت نادر وشم جوڑ مر سہ دلدو نئے آ بریہ۔ تینا خلکت اے مشی آ دارو اوفتا درمان نا کند اہنگ کن بنیادی او کاریم ناخواستے۔ اگہ بلوچستان نا ہمو ہنداجا گه غاٹیئی دوائی جوڑ کرو کو کارخانے خلنگے ہر اڑے داداروک زیات ودی مریہ۔ اسکول، کالج او یونیورسٹی تیئی دامشی آ دارو درمان تا اہمیت او پکی کن پروگرام اڈتنگے۔ کلان بھلا دا کہ دافتہ اسکول آن نصاب آتیئی او رکنگے۔ تا کہ دافتہ اسہ مدائم او چیخت اس مرے۔

## حواله‌غاک

- 1- خلیفه‌گل محمد کرڈ دواوگشاڈ، ڈاکٹر لیاقت سنی، پنہ ۱۹۲۱، راہشون ادبی دیوان بلوچستان کوئٹہ
- 2- براہوئی پن تاجائزہ، حاجی عبدالطیف بنگڑی، پنہ ۳۹۵۰ تا ۵۰، براہوئی اکیڈمی کوئٹہ۔
- 3- چوڑولی، محمد افضل مینگل، پنہ ۳۰، براہوئی اکیڈمی کوئٹہ
- 4- (چوڑولی، پنہ ۲۹)۔
- 5- شیشلو، افضل مینگل، پنہ ۱۷، براہوئی اکیڈمی کوئٹہ 2005
- 6- مراد پارکوئی، آڈیو کیسٹ، volum no.3
- 7- شیشلو، افضل مینگل، پنہ 102-101، براہوئی اکیڈمی کوئٹہ 2005